



FRIEDENSDORF® INTERNATIONAL

Postfach 140162 • 46131 Oberhausen • Lanterstraße 21 • 46539 Dinslaken
Telefon (0 20 64) 4974-0 • Telefax (0 20 64) 4974-999 • e-mail: info@friedensdorf.de

Aktion Friedensdorf e.V. • Postfach 14 01 62 • 46131 Oberhausen

〒650-0044
兵庫県神戸市中央区東川崎町1丁目8番4号
神戸市産業振興センター5階東
音楽の杜 御中
JAPAN

Datum:
Auskunft erteilt:

Aktenzeichen:
Durchwahl: (0 20 64) 49 74-
Homepage: <http://www.friedensdorf.de>
Mitglied im
Deutschen Paritätischen
Wohlfahrtsverband



DZI Spenden-Siegel:
Zeichen für Vertrauen

音楽の杜の皆様

この度は、ドイツ国際平和村の活動にご協力いただきまして、誠に有難うございます。

2006年12月18日付けで、音楽の杜の皆様より8,227円を確かに受け取らせて頂きました。ドイツ国際平和村のスタッフ一同ならびに子どもたちを代表し、心から御礼申し上げます。お気持ちをしっかりと受けとめ、子どもたちの為に大切に使用させていただきます。

ドイツ国際平和村は、母国で十分な医学的治療を受けることができない、紛争や危機的状況に直面した子どもたちに援助を提供することを目的とし、1967年市民運動により設立されました。現在、主に3つの活動を中心として援助を行っています。まず1つ目は、傷ついた子どもたちへのヨーロッパでの医療的援助です。戦争や危機的状況におかれた罪のない子どもたちをヨーロッパで治療し、リハビリを行ない、できるだけ早く母国の家族のもとへ帰すという活動を行っています。紛争等の犠牲となった子どもたちのために直接的・間接的に医学的なリハビリを専門とした活動を続けています。またそのために、私どもは子どもたちの母国での活動にも力を入れています。これが2つ目の活動です。医療施設の充実をはじめ、様々な援助活動を行っています。また物資の援助、特に薬の分野における援助にも力を入れています。この母国での活動は、子どもたちの治療を母国でできるようになることを目標として行われています。最後に3つ目の活動として、国から認定された平和教育活動を行っています。この活動を通して平和教育が実践的な貢献へとつながることを願っています。

またこの場をお借りして、ドイツ国際平和村の最新ニュースをお知らせいたします。

ドイツ国際平和村では、11月に第39回目となるアンゴラへの援助を行ないました。11月7日(火)、治療を終えたアンゴラの子どもたち43人を乗せた飛行機が、アンゴラ的首都ルアンダへ向けて飛び立ちました。今回の援助飛行では、ドイツの航空会社LTUの飛行機をチャーターし、8トンの援助物資を積み込むことができました。そして、10日(金)には、母国では適切な治療を受けることができない重病や重症の子どもたち95人が、その復路飛行でドイツに到着しました。また、12月には第14回目となるパケットアクションを行ないました。12月16日(土)、一般市民が基礎食品を詰め提供して下さった約5000箱の小包を、アルメニア、グルジア、ナゴルノカラバフ自治州に向けて送ることができました。現地では、グルジアとアルメニアの現地パートナー団体が、この援助物資を公正に分配します。この小包は、厳しい冬を乗り越えるための助けになるように、孤児や障害児、貧困家庭に優先して配られます。

皆様の温かいご協力をいただき、ドイツ国際平和村は活動を続けてまいりました。子どもたちに代わり、もう一度心より感謝申し上げます。これからも子どもたちのため、皆様とともに歩んでいけますよう祈っております。

2007年1月17日

FRIEDENSDORF INTERNATIONAL

ドイツ国際平和村

藤田 明里

Gem. Bescheid vom 20.06.2005 des Finanzamtes Dinslaken, Steuernummer 101/5700/0139, ist die Aktion Friedensdorf e.V. nach § 5 Abs. 1, Nr. 9 KStG von der Körperschaftsteuer befreit, nach § 3 Nr. 6 GewStG von der Gewerbesteuer befreit und verfolgt mildtätige Zwecke.

Wir bestätigen, dass der uns zugewendete Betrag nur für satzungsgemäße Zwecke verwendet wird, und dass ein wirtschaftlicher Geschäftsbetrieb ausgeschlossen ist.

Konten: Friedensdorf Oberhausen, Stadtparkasse Oberhausen 102 400 (BLZ 365 500 00) • IBAN: DE593655000000102400 BIC: WELADED10BH
Sparkasse Dinslaken-Voerde-Hünxe 111153 (BLZ 352 510 00) • Volksbank Rhein-Ruhr eG 4803210000 (BLZ 350 603 86)